



Europos Sąjungos  
Taryba

Briuselis, 2019 m. gegužės 3 d.  
(OR. en)

8995/19

---

Tarpinstitucinė byla:  
2019/0100 (NLE)

---

AELE 26  
SM 2  
AGRI 238  
MI 406  
UD 130

## PASIŪLYMAS

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| nuo:                | Europos Komisijos generalinio sekretoriaus,<br>kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| gavimo data:        | 2019 m. balandžio 30 d.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| kam:                | Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI-<br>MIKKELSENUI                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Komisijos dok. Nr.: | COM(2019) 207 final                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Dalykas:            | Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios Europos<br>Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos ekonominės bendrijos ir San<br>Marino Respublikos susitarimu dėl bendradarbiavimo ir muitų sąjungos<br>įsteigtame Bendradarbiavimo komitete, dėl taikytinų ekologinės gamybos,<br>ekologiškų produktų ženklinimo ir ekologiškų produktų importo tvarkos<br>nuostatų |

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2019) 207 final.

---

Pridedama: COM(2019) 207 final



Briuselis, 2019 04 30  
COM(2019) 207 final

2019/0100 (NLE)

Pasiūlymas

## **TARYBOS SPRENDIMAS**

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos ekonominės bendrijos ir San Marino Respublikos susitarimu dėl bendradarbiavimo ir muitų sąjungos įsteigtame Bendradarbiavimo komitete, dėl taikytinų ekologinės gamybos, ekologiškų produktų ženklavimo ir ekologiškų produktų importo tvarkos nuostatų**

## AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

### **1. PASIŪLYMO DALYKAS**

Šis pasiūlymas teikiamas dėl sprendimo, kuriuo nustatoma pozicija, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu ES ir San Marino bendradarbiavimo komitete, dėl numatomo priimti sprendimo dėl taikytinų ES ir San Marino bendradarbiavimo ir muitų sąjungos susitarimo nuostatų dėl ekologinės gamybos, ekologiškų produktų ženklavimo ir ekologiškų produktų importo tvarkos.

### **2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS**

#### **2.1. Europos ekonominės bendrijos ir San Marino Respublikos susitarimas dėl bendradarbiavimo ir muitų sąjungos**

Europos ekonominės bendrijos ir San Marino Respublikos susitarimo dėl bendradarbiavimo ir muitų sąjungos (toliau – Susitarimas) tikslas – sukurti šalių muitų sąjungą ir skatinti visapusišką jų bendradarbiavimą, siekiant prisidėti prie San Marino socialinio ir ekonominio vystymosi ir stiprinti šalių santykius. Susitarimas įsigaliojo 2002 m. balandžio 1 d.

#### **2.2. ES ir San Marino bendradarbiavimo komitetas**

ES ir San Marino bendradarbiavimo komitetas yra atsakingas už Susitarimo administravimą ir užtikrina jo tinkamą įgyvendinimą. Komitetą sudaro Komisijos atstovai, kuriems padeda valstybių narių įgaliotiniai, ir San Marino atstovai. Sprendimai priimami bendru sutarimu. Nuo kiekvienų metų sausio 1 d. iki birželio 30 d. komiteto posėdžiams pirmininkauja Komisijos atstovas, o antrąjį pusmetį – San Marino atstovas.

#### **2.3. ES ir San Marino bendradarbiavimo komiteto numatomas aktas**

Kitame posėdyje ES ir San Marino bendradarbiavimo komitetas turi priimti sprendimą dėl taikytinų ekologinės gamybos, ekologiškų produktų ženklavimo ir ekologiškų produktų importo tvarkos nuostatų (toliau – numatomas aktas).

Laikydamasis savo darbo tvarkos taisyklių Bendradarbiavimo komitetas ketina pasinaudoti OMNIBUS sprendimo I priedo 6 straipsnyje numatyta rašytine procedūra (2010 m. kovo 29 d. ES ir San Marino bendradarbiavimo komiteto sprendimas Nr. 1/2010<sup>1</sup>).

Numatomo akto tikslas – nustatyti Susitarimo šalims taikytinas ES taisykles dėl ekologinės gamybos, ekologiškų produktų ženklavimo ir ekologiškų produktų importo tvarkos.

Aiškiau apibrėžus nuostatas San Marinas galės tinkamai taikyti ES *acquis* ir vėl prekiauti ekologiškais produktais su ES. Be to, ES galės į elektroninę prekybos kontrolės ir ekspertizės sistemą (TRACES) įtraukti San Mariną. Pagal Reglamentą (EB) Nr. 2016/1842 nuo 2017 m. spalio mėn. elektroninius patikrinimo sertifikatus (kurių reikia importuotiems produktams išleisti į laisvą apyvartą Sąjungoje) galima išduoti tik per TRACES. Anksčiau sertifikatas būdavo išduodamas tik popierine forma.

Priėmus numatomą aktą San Marino valdžios institucijos taip pat galės priimti sprendimus šiuo aktu reglamentuojamoje srityje ir teikti pranešimus, kai atitinkamose nuostatose daroma nuoroda į ES valstybių narių sprendimus ar pranešimus.

---

<sup>1</sup> OL L 156, 2010 6 23, p. 13.

### 3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

ES ir San Marino susitarime reikalaujama, kad San Marinas taikytų tas ES *acquis* dalis, kurios patenka į šio susitarimo aprėptį, kaip yra taikoma ES ir kai būtina tinkamam Susitarimo veikimui užtikrinti. Susitarime numatyta, kad taikytinas nuostatas, įskaitant taisykles dėl kokybės, išsamiau nustato Bendradarbiavimo komitetas. Siekiant užtikrinti teisinį tikrumą ir tinkamą pagal Susitarimą sukurtos muitų sąjungos veikimą, reikia aiškiau apibrėžti taikytinas ekologinės gamybos, ekologiškų produktų ženklinimo ir ekologiškų produktų importo tvarkos *acquis* nuostatas. Aiškiau apibrėžtos nuostatos pateiktos šiame ES ir San Marino bendradarbiavimo komiteto sprendimo projekte.

Atitinkamos *acquis* dalys (su pakeitimais ir pataisymais), be kita ko, yra šios:

- Tarybos reglamentas (EB) Nr. 834/2007 dėl ekologinės gamybos ir ekologiškų produktų ženklinimo<sup>2</sup>;
- Komisijos reglamentas (EB) Nr. 889/2008<sup>3</sup>, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 834/2007 įgyvendinimo taisyklės ir
- Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1235/2008<sup>4</sup>, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 834/2007 įgyvendinimo taisyklės dėl ekologiškų produktų importo iš trečiųjų šalių.

Bendradarbiavimo komitetui sprendime aiškiau apibrėžus nuostatas, San Marinas galės tinkamai taikyti ES *acquis* ir vėl prekiauti ekologiškais produktais su ES, o ES galės San Mariną įtraukti į elektroninę prekybos kontrolės ir ekspertizės sistemą (TRACES) (žr. 2.3 skirsnį).

ES ir San Marino susitarimo tikslas – skatinti visapusišką šalių bendradarbiavimą, stiprinti jų santykius ir prisidėti prie San Marino socialinio ir ekonominio vystymosi. Aiškiau apibrėžus ekologiškiems produktams taikytinas taisykles, San Marinas galės prekiauti šiais produktais ir taip sustiprinti ypatingus santykius su ES, kaip yra numatyta ES sutarties 8 straipsnyje ir Deklaracijoje Nr. 3 dėl tokios nuostatos.

Pasiūlymas atitinka subsidiarumo principą, nes juo siekiama aiškiau apibrėžti, kaip ES nepriklausanti šalis turėtų taikyti ES lygmeniu nustatytas taisykles ekologinio žemės ūkio sektoriuje. Šio tikslo valstybės narės negali pasiekti.

### 4. TEISINIS PAGRINDAS

#### 4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

##### 4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigiamo organe,

---

<sup>2</sup> 2007 m. birželio 28 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 834/2007 dėl ekologinės gamybos ir ekologiškų produktų ženklinimo ir panaikinantį Reglamentą (EEB) Nr. 2092/91 (OL L 189, 2007 7 20, p. 1).

<sup>3</sup> 2008 m. rugsėjo 5 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 889/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 834/2007 dėl ekologinės gamybos ir ekologiškų produktų ženklinimo įgyvendinimo taisyklės dėl ekologinės gamybos, ženklinimo ir kontrolės (OL L 250, 2008 9 18, p. 1).

<sup>4</sup> 2008 m. gruodžio 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1235/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 834/2007 įgyvendinimo taisyklės dėl ekologiškų produktų importo iš trečiųjų šalių (OL L 334, 2008 12 12, p. 25).

kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“.

Sąvoka „teisinę galią turintys aktai“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančius tarptautinės teisės normas, ir priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų [...] turinį“<sup>5</sup>.

#### 4.1.2. *Taikymas aptariamuoju atveju*

ES ir San Marino bendradarbiavimo komitetas yra susitarimu, būtent Europos ekonominės bendrijos ir San Marino Respublikos susitarimu dėl bendradarbiavimo ir muitų sąjungos, įsteigtas organas.

Aktas, kurį turi priimti Bendradarbiavimo komitetas, yra teisinę galią turintis aktas.

Numatomas aktas yra toliau išvardytą teisinę galią turintis aktas.

ES ir San Marino susitarime reikalaujama, kad San Marinas taikytų tas ES *acquis* dalis, kurios patenka į šio susitarimo aprėptį, kaip yra taikoma ES ir kai būtina tinkamam Susitarimo veikimui užtikrinti.

Susitarime numatyta, kad taikytinas nuostatas, įskaitant taisykles dėl kokybės, išsamiau apibrėžia Bendradarbiavimo komitetas. Siekiant užtikrinti teisinį tikrumą ir tinkamą pagal Susitarimą sukurtos muitų sąjungos veikimą, reikia aiškiau apibrėžti taikytinas ekologinės gamybos, ekologiškų produktų ženklinimo ir ekologiškų produktų importo tvarkos *acquis* nuostatas. Tokios nuostatos yra aiškiau apibrėžtos Bendradarbiavimo komiteto sprendimo projekte.

Aiškiau apibrėžus nuostatas San Marinas galės tinkamai taikyti ES *acquis* ir vėl prekiauti ekologiškais produktais su ES. Be to, ES galės į elektroninę prekybos kontrolės ir ekspertizių sistemą (TRACES) įtraukti San Mariną.

Pagal Reglamentą (EB) Nr. 2016/1842 nuo 2017 m. spalio mėn. elektroninius patikrinimo sertifikatus (kurių reikia importuotiems produktams išleisti į laisvą apyvartą Sąjungoje) galima išduoti tik per TRACES. Anksčiau sertifikatas būdavo išduodamas tik popierine forma.

Priėmus numatomą aktą San Marino valdžios institucijos taip pat galės priimti sprendimus šiuo aktu reglamentuojamoje srityje ir teikti pranešimus, kai atitinkamose nuostatose daroma nuoroda į ES valstybių narių sprendimus ar pranešimus.

Numatomu aktu Susitarimo institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

## 4.2. **Materialinis teisinis pagrindas**

### 4.2.1. *Principai*

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu tuo aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu

---

<sup>5</sup> 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimas Vokietija prieš Tarybą, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

#### *4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju*

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys yra susiję su žemės ūkiu.

Reglamentai, kurie yra numatyto akto dalykas (Tarybos reglamentas (EB) Nr. 834/2007 ir Komisijos reglamentai (EB) Nr. 889/2008 ir 1235/2008), grindžiami SESV 43 straipsniu (anksčiau – EB sutarties 37 straipsnis).

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 43 straipsnis.

#### **4.3. Išvada**

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 43 straipsnis kartu su 218 straipsnio 9 dalimi.

### **5. NUMATOMO AKTO SKELBIMAS**

ES ir San Marino bendradarbiavimo komiteto sprendimas turės teisinį poveikį, nurodytą 4.1.2 punkte, todėl tikslinga priimtą sprendimą paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pasiūlymas

## TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos ekonominės bendrijos ir San Marino Respublikos susitarimu dėl bendradarbiavimo ir muitų sąjungos įsteigtame Bendradarbiavimo komitete, dėl taikytinų ekologinės gamybos, ekologiškų produktų ženklavimo ir ekologiškų produktų importo tvarkos nuostatų**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Sąjunga Tarybos sprendimu 2002/245/EB<sup>6</sup> sudarė Europos ekonominės bendrijos ir San Marino Respublikos susitarimą dėl bendradarbiavimo ir muitų sąjungos<sup>7</sup> (toliau – Susitarimas), kuris įsigaliojo 2002 m. balandžio 1 d.;
- (2) pagal Susitarimo 7 straipsnio 2 dalį Bendradarbiavimo komitetas turi išsamiau apibrėžti nuostatas dėl kokybės reguliavimo;
- (3) Bendradarbiavimo komitetas turi priimti sprendimą dėl pagal Susitarimą taikytinų Sąjungos teisės aktų nuostatų dėl ekologinės gamybos, ekologiškų produktų ženklavimo ir ekologiškų produktų importo tvarkos;
- (4) tikslinga nustatyti poziciją, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu Bendradarbiavimo komitete, nes išsamiau apibrėžus taikytinas Sąjungos teisės aktų nuostatas padidės Susitarimo šalių teisinis tikrumas ir bus remiamas tinkamas Sąjungos ir San Marino muitų sąjungos veikimas;
- (5) todėl būtina aiškiau apibrėžti taikytinus Sąjungos teisės aktus dėl ekologinės gamybos ir ekologiškų produktų ženklavimo, kurie apima Tarybos reglamentą (EB) Nr. 834/2007<sup>8</sup> ir Komisijos reglamentus (EB) Nr. 889/2008<sup>9</sup> ir (EB) Nr. 1235/2008<sup>10</sup>. Be to, tikslinga nustatyti būtiną ekologiškų produktų importo tvarką, taip pat procedūrą, kurios turi būti laikomasi, kai priimami nauji Sąjungos teisės aktai dėl

---

<sup>6</sup> 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas 2002/245/EB dėl susitarimo dėl bendradarbiavimo ir muitų sąjungos sudarymo tarp Europos ekonominės bendrijos ir San Marino Respublikos bei susitarimo Protokolo, sudaryto dėl 1995 m. sausio 1 d. įvykusios plėtros (OL L 84, 2002 3 28, p. 41).

<sup>7</sup> OL L 84, 2002 3 28, p. 43.

<sup>8</sup> 2007 m. birželio 28 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 834/2007 dėl ekologinės gamybos ir ekologiškų produktų ženklavimo ir panaikinantį Reglamentą (EEB) Nr. 2092/91 (OL L 189, 2007 7 20, p. 1).

<sup>9</sup> 2008 m. rugsėjo 5 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 889/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 834/2007 dėl ekologinės gamybos ir ekologiškų produktų ženklavimo įgyvendinimo taisyklės dėl ekologinės gamybos, ženklavimo ir kontrolės (OL L 250, 2008 9 18, p. 1).

<sup>10</sup> 2008 m. gruodžio 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1235/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 834/2007 įgyvendinimo taisyklės dėl ekologiškų produktų importo iš trečiųjų šalių (OL L 334, 2008 12 12, p. 25).

ekologinės gamybos ir ekologiškų produktų ženklavimo, kurie daro poveikį nuorodoms į taikytinas nuostatas ir tvarką, dėl kurios susitarta,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Pozicija, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu Europos ekonominės bendrijos ir San Marino Respublikos susitarimu dėl bendradarbiavimo ir muitų sąjungos įsteigtame Bendradarbiavimo komitete, grindžiama prie šio sprendimo pridėtu Bendradarbiavimo komiteto akto projektu.

Neesminiams akto projekto pakeitimams gali pritarti Sąjungos atstovai Bendradarbiavimo komitete be tolesnio Tarybos sprendimo.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu  
Pirmininkas*